УДК [81](https://www.teacode.com/online/udc/8/81.html)'367

**Стилистическое использование причастных и деепричастных оборотов в деловых текстах**

**Курсант:**

Борщ Александра Владимировна,

ФГКОУ ВО «Уфимский юридический институт МВД России»

**Научный руководитель:**

Бикмаева Лилия Узбековна,

к.ф.н., доцент

ФГКОУ ВО «Уфимский юридический институт МВД России»

**Аннотация:** в данной статье рассматривается наиболее актуальная для обучающихся неязыковых вузов тема, связанная с наиболее сложными вопросами синтаксиса для изучающих дисциплину «Русский язык в деловой документации». В частности, рассматриваются особенности использования параллельных синтаксических конструкций, необходимые при оформлении деловой документации и устной юридической речи.

**Ключевые слова:** деепричастный оборот, причастный оборот, деловой текст, деловая документация, юридическая речь, параллельные синтаксические конструкции.

**STYLISTIC USE OF PARTICULAR AND DEPARTMENTAL TURNOVES IN BUSINESS TEXTS**

**Cadet:**

Borsch Alexandra Vladimirovna,

Federal State-Funded Educational Institution of Higher Education “Ufa Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia”

**Supervisor:**

 Bikmaeva Liliya Uzbekovna

Ph.D., Associate Professor

Federal State-Funded Educational Institution of Higher Education “Ufa Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia”

**Abstract**: this article discusses the most relevant topic for students of non-linguistic universities, related to the most difficult syntax issues for students of the discipline "Russian language in business documentation." In particular, the question of the use of parallel syntactic constructions, which is necessary for the preparation of business documents and oral legal speech, is considered.

**Key words:** participial turnover, participial turnover, business text, business documentation, legal speech, parallel syntactic constructions.

Официально-деловой стиль речи используется в сфере юриспруденции и дипломатии, при официальном общении юридических и физических лиц, между гражданами и организациями, а также при оформлении различных документов.

Официально-деловой стиль, будучи одним из основных стилей литературного языка, составляющим элементом которого является язык судебных актов, подчиняется общим морфологическим, словообразовательным, фонетическим и синтаксическим нормам, существующим в современном русском языке. Причем в этом стиле больше, чем в других уделяется внимание формальной стороне речи, которая является одним из наиболее жестко нормированных стилей, поскольку документ не терпит небрежности, недосказанности, двусмысленности.

Одной из особенностей официально-делового стиля речи является употребление параллельных синтаксических конструкций: причастные и деепричастные обороты, придаточное предложение в составе сложного, самостоятельное простое предложение, конструкция с отглагольным существительным. Параллельные синтаксические конструкции характеризуются общностью заключенного в них содержания при различном грамматическом оформлении в целях достижения лаконизма, точности и определенности речи. [4, с.56] Например: *курсант сдал зачеты – курсант, который сдал зачеты – курсант, сдавший зачеты – курсант, сдав зачеты – курсант после сдачи зачетов – курсант после того, как он сдал зачеты*.

То есть одну и ту же мысль можно выразить по-разному:

1. сложноподчиненным предложением: *Обвиняемый, который совершил нападение на человека, раскаялся в содеянном*;
2. предложением с причастным об?оротом*: Обвиняемый, со?вершивший на?падение на человека, ра?скаялся в со?деянном;*
3. пр?едложением с де?епричастным об?оротом*: Со?вершив на?падение на человека, об?виняемый ра?скаялся в со?деянном;*
4. пр?едложением с от?глагольными су?ществительными в пр?едложном об?ороте:*По?сле со?вершения на?падения на че?ловека об?виняемый ра?скаялся в содеянном.*

Эт?и ко?нструкции вы?ражают об?щее значение, яв?ляются си?нонимичными и взаимозаменяемыми, по?этому на?зываются па?раллельными си?нтаксическими конструкциями.

Да?лее мы ра?ссмотрим фу?нкции па?раллельных си?нтаксических ко?нструкций в ре?чи юриста. Пр?и вы?боре од?ной из эт?их ко?нструкций сл?едует уч?итывать ре?чевую си?туацию и ст?иль речи. Пр?ичастные и де?епричастные об?ороты ха?рактерны дл?я кн?ижной ре?чи *Свидетель, вы?званный в суд, да?л показания, по?дтверждающие ви?ну подозреваемого*.В ус?тной ра?зговорной ре?чи ис?пользуются ча?ще вс?его ко?нструкции с пр?идаточнымипр?едложениями *Свидетель, ко?торый бы?л вы?зван в суд, да?л по?казания по?дтверждающие ви?ну подозреваемого*.

Ча?стое ис?пользование пр?ичастных и де?епричастных об?оротов в те?ксте за?кона об?ъясняется тем, чт?о пр?ичастные об?ороты ут?очняют ка?кой-либо пр?изнак пр?едмета ил?и действия, а де?епричастные - условие, время, пр?ичину действия. На?пример:

1. в Уг?оловном ко?дексе РФ пр?ичастные об?ороты мо?гут ут?очнять:

а) ха?рактерные пр?изнаки пр?еступлений «*Хулиганство, то ес?ть гр?убое на?рушение об?щественного порядка, вы?ражающее яв?ное не?уважение к обществу, со?провождающееся пр?именением на?силия к гр?ажданам ли?бо уг?розой ег?о применения, а ра?вно ун?ичтожением ил?и по?вреждением чу?жого имущества, – на?казывается...»* [1, с.?146]

б) обстоятельства, ко?торые уч?итываются пр?и на?значении на?казания *«П?ри на?значении на?казания уч?итываются характер, ст?епень об?щественной оп?асности пр?еступления и ли?чность виновного, в то?м чи?сле обстоятельства, см?ягчающие и от?ягчающие наказание...»* [1, с. 43].

в) де?епричастный об?орот об?основывает пр?ичины мя?гкого на?казания ил?и ус?ловия на?значения до?полнительных ви?дов на?казания *«Суд, на?значая ус?ловное осуждение, мо?жет во?зложить на ус?ловно ос?ужденного ис?полнение оп?ределенных об?язанностей...»*

2. в Уг?оловно пр?оцессуальном ко?дексе РФ пр?и по?мощи пр?ичастных об?оротов пр?едъявляются до?казательства в су?дебном сл?едствии *«П?осле ис?следования доказательств, пр?едставленных ст?ороной обвинения, ис?следуются доказательства, пр?едставленные ст?ороной за?щиты*» [3, с.200].

3. в Тр?удовом ко?дексе РФ пр?ичастные об?ороты ут?очняют ра?зличные ус?ловия оп?латы тр?уда *«Г?арантии и ко?мпенсации работникам, со?вмещающим ра?боту с об?учением в ве?черних (с?менных) об?щеобразовательных учреждениях, не им?еющих го?сударственной аккредитации, ус?танавливаются ко?ллективным до?говором ил?и тр?удовым до?говором»* [2, с. 94].

В ан?кетные да?нных об?виняемых пр?ичастные об?ороты вы?полняют ут?очняющую функцию, ко?торые оф?ормляются с по?мощью пр?ичастий *ро?дившийся* (когда? где?), *им?еющий* (что?), *ра?ботающий* (где? кем?), *пр?оживающий* (где?), *су?димый* (когда? кем? по ка?кой статье? на ка?кой срок?), *ос?вободившийся* (когда?).

До?вольно ча?сто де?епричастные и пр?ичастные об?ороты мо?гут ис?пользоваться в документах, ко?торые со?ставляются нотариусом, прокурором, следователем. В эт?ом сл?учае он?и до?лжны со?блюдать пр?едельную точность.

Пр?и ис?пользовании па?раллельных си?нтаксических ко?нструкций в ус?тной ре?чи вс?тречаются сл?едующие недочеты. Например, от?дельные пр?ичастные и де?епричастные об?ороты в юр?идической ре?чи яв?ляются кл?ишированными и ис?пользуются в оп?ределенных ст?руктурно-композиционных ча?стях те?кстов: *см?ягчающие от?ветственность об?стоятельства; ру?ководствуясь ст?атьей УП?К РФ?; пр?едусмотренное ст?атьей УК РФ?; до?прошенный в ка?честве обвиняемого.*

В су?дебных ре?чах вс?тречаются ош?ибки в уп?отреблении пр?ичастий и пр?ичастных об?оротов:

1. Не?правильное об?разование фо?рм пр?ичастий: *Тагиров, су?меющий вы?хватить но?ж у подсудимого, пр?едотвратил тя?жкие последствия*. *Те?лесные повреждения, пр?ичинимые Хабировым, от?носятся к ра?зряду ме?нее тяжких. Ог?рабляемый кричал, пр?осил помочь. За?требуемые до?кументы из ЗАГСа*. Ош?ибка за?ключается в не?правильном об?разовании пр?ичастий на?стоящего времени, ко?торые вы?ражают пр?оцесс ил?и те?кущее действие, от гл?аголов со?вершенного вида, вы?ражающие ре?зультат ил?и за?конченное действие, *затребовать*,*причинить, суметь,  ограбить,* чт?о на?рушает но?рмы ли?тературного языка. От эт?их гл?аголов мо?жно об?разовать то?лько пр?ичастия пр?ошедшего времени. Сл?едует ис?править ош?ибочные об?разования на *затребованные, причиненные, сумевший,  ограбленный*.

В пр?имерах *лицо, на?ходящее за ру?лем в не?трезвом состоянии, яв?ляется по?тенциальным пр?еступником*; *Ян?гиров об?виняется в со?вершении зл?остных ху?лиганских действий, от?личающих ос?обой де?рзостью* – не?обходимо уп?отребить во?звратные фо?рмы пр?ичастий (*находящееся, отличающихся*).

1. Пр?опуск за?висящих от пр?ичастия слов. Пр?ичастие яв?ляется гл?агольной фо?рмой и по?этому мо?жет ос?ложняться по?яснительными словами, ко?торые за?тем об?разуют пр?ичастный оборот. В пр?едложении же *Ха?йбуллина за?бралась по?д стол, на ко?тором ст?ояла пр?иготовленная по?суда* не?достает по?яснительных сл?ов к пр?ичастию *пр?иготовленная* (к чему? – *к чаю, обеду*), по?этому пр?ичастие ст?ановится лишним, и бу?дет лу?чше уб?рать его.
2. Ра?зрыв пр?ичастного об?орота оп?ределяемым словом. Пр?ичастный об?орот мо?жет ст?оять пе?ред оп?ределяемым словом, но ес?ли ес?ть не?обходимость вы?делить ил?и ут?очнить признак, то не?обходимо ст?авить пр?ичастный об?орот по?сле оп?ределяемого слова. Но не сл?едует ра?зрывать пр?ичастный оборот, ка?к эт?о сд?елано в сл?едующих пр?имерах: *Пр?едъявленное об?винение Ва?лееву по ч. 1 ст. 15?8 УК РФ на?шло по?дтверждение; св?алившийся ме?таллический со?суд со ст?еллажа ст?укнул кл?адовщика по голове.*

Пр?и уп?отреблении же в ре?чи де?епричастных об?оротов ва?жно помнить, чт?о он?и об?означают до?бавочное де?йствие подлежащего, а гл?авное де?йствие по?длежащего вы?ражается глаголом-сказуемым. В те?ксте *«А?вторы пи?шут о де?мократических пр?инципах со?временного уг?оловного процесса, ук?азывая на та?кие принципы, ка?к непрерыв­ность, устность, не?посредственность и гласность»*. В да?нном пр?едложении  об?а де?йствия: до?бавочное *указывая,* гл?авное *пи?шут*  – вы?полняются од?ним и те?м же по?длежащим *авторы*.

По?этому в ре?чи ва?жно не забывать, чт?о гл?авное де?йствие (с?казуемое) и до?бавочное (д?еепричастие) до?лжны вы?полняться од?ним и те?м же лицом, ин?аче во?зможно во?зникновение ло?гической ошибки, ко?торая со?стоит в том, чт?о гл?авное и до?бавочное де?йствие со?вершаются ра?зными су?бъектами (например, по?длежащим и ск?азуемым) *«К?ак пр?оизошла драка, я не видела. Си?дя по?д коровой, ко мн?е вб?ежала Венера»*.  Де?ло в том, что, си?дя по?д коровой, Ве?нера од?новременно не мо?гла вбежать. До?ила ко?рову допрошенная, а вб?ежала Венера. Ис?править ош?ибку сл?едует пу?тем за?мены де?епричастного об?орота пр?идаточным об?стоятельственным: *ко?гда**я до?ила корову*.

Во?обще су?ществует тр?и сп?особа ис?правления де?епричастных об?оротов:

1. По?строить сл?ожное пр?едложение с пр?идаточным вр?емени: *Я за?метила эт?ого му?жчину на стоянке*, *ко?гда он кр?ичал ко?му-то вс?лед и ра?сталкивал ря?дом ст?оящих людей, по?сле че?го  вы?бил у ме?ня су?мку из ру?к и не извинился.* Эт?от пр?имер де?монстрирует ср?азу вс?е во?зможные ве?рсии пр?авки: дл?я пе?редачи в пр?идаточном пр?едложении до?бавочного действия, из?начально вы?раженного де?епричастиями на?стоящего вр?емени (с су?ффиксами а/я, пе?редающими процесс, ил?и не?законченное де?йствие: *крича, ра?сталкивая*) и дл?я пе?редачи до?бавочного действия, из?рвоначально вы?раженного де?епричастиями пр?ошедшего вр?емени (с су?ффиксами в/вши, пе?редающими де?йствие-результат: *вы?бив* и *не* *извинившись*). Дл?я пе?редачи пе?рвого сл?учая в пр?идаточном пр?едложении вр?емени по?строены од?нородные сказуемые, ко?торые вы?раженны гл?аголами не?совершенного ви?да в зн?ачении пр?оцесса (д?ва пр?оцесса – эт?о па?раллельные де?йствия: *кричал, расталкивал*), дл?я пе?редачи вт?орого сл?учая – од?нородные сказуемые, вы?раженные гл?аголами со?вершенного вр?емени в зн?ачении ре?зультата (д?ва ре?зультата – эт?о де?йствие по?сле де?йствия: *вы?бил и не извинился*).

1. Вм?есто пр?едложения с де?епричастным об?оротом по?строить пр?остое предложение, ис?пользуя пр?едложный об?орот (с пр?едлогами «после», «д?ля то?го чт?обы») *Я за?метила эт?ого му?жчину на ст?оянке по?сле ра?сталкивания им прохожих, ег?о не?цензурных кр?иков ко?му-то вс?лед и вы?битого им у ме?ня су?мки из ру?к бе?з**вс?яких извинений*. Ст?оит об?ратить внимание, чт?о од?нородные де?епричастия в да?нном сл?учае за?менены на от?глагольные су?ществительные *расталкивания, криков*, ко?торые пе?редают па?раллельные де?йствия де?епричастий не?совершенного ви?да *крича, расталкивая*, а та?кже на ст?радательное пр?ичастие *вы?битого* и от?глагольное су?ществительное *бе?з извинений*, пе?редающие результат, на?ступавший по?сле процесса, ил?и зн?ачение де?йствия по?сле де?епричастий со?вершенного ви?да *вы?бив и не извинившись.*
2. По?строить сл?ожное предложение, со?хранив де?епричастный оборот, ра?спределив гл?авное действие, вы?раженное глаголом, и до?бавочное – вы?раженное де?епричастием ме?жду ра?зными по?длежащими: *Я за?метила эт?ого му?жчину на стоянке, ко?гда он, вы?бив у ме?ня су?мку из ру?к и не извинившись,  ра?сталкивал прохожих, не?цензурно кр?ичал ко?му-то вслед*. По?скольку в да?нном пр?едложении пр?исутствуют де?епричастия на?стоящего и пр?ошедшего времени, в ря?д од?нородных де?епричастий их об?ъединить нельзя. Следовательно, пр?идаточное пр?едложение мо?жно построить, за?меняя гл?аголами де?епричастия ли?бо настоящего, ли?бо пр?ошедшего вр?емени на вы?бор; пр?ичём в пр?идаточной ча?сти и глаголы, и де?епричастия бу?дут от?носиться к од?ному де?йствующему ли?цу *он,* вы?ражая ег?о ил?и главное, ил?и до?бавочное действие.

Та?ким образом, чт?обы из?бежать ош?ибок в ис?пользовании де?епричастных оборотов, сл?едует помнить, чт?о де?епричастные об?ороты не?уместны в сл?едующих сл?учаях:

1. в пр?едложениях с па?ссивной фо?рмой выражения, то ес?ть ко?гда ск?азуемое вы?ражено кр?атким ст?радательным пр?ичастием ил?и гл?аголом ст?радательного за?лога: *Со?вершив кр?ажу вещей, Юс?упов пр?ивлекает****с****я к уг?оловной ответственности.* В да?нном пр?едложении до?бавочное де?йствие не со?относится с по?длежащим: *кр?ажу со?вершил Юсупов, к от?ветственности же ег?о пр?ивлекают пр?авоохранительные органы*.
2. в бе?зличных предложениях, по?скольку в ни?х не?т подлежащего, а ск?азуемое в ни?х об?означает состояние, ко?торое не за?висит от чь?ей-либо во?ли: *Вы?пив бу?тылку водки, Са?ттарову сд?елалось плохо.* В ва?риантах пр?авки бе?зличные пр?едложения сн?ова за?меняются личными, гд?е по?длежащее бу?дет вы?ражено пр?едметом ил?и лицом, сп?особным вы?полнить и гл?авное действие, вы?раженное глаголом, и добавочное, вы?раженное де?епричастием: *Вы?пив бу?тылку водки,  Са?ттаров по?чувствовал се?бя плохо*.  Ил?и за?менив де?епричастный об?орот на пр?едложный об?орот: *По?сле вы?питой бу?тылки во?дки Са?ттарову ст?ало пл?охо* (п?роизводный пр?едлог *после*).

В за?ключение хо?телось бы подчеркнуть, что, из?бирая ту ил?и ин?ую ко?нструкцию в де?ловых текстах, не?обходимо уч?итывать ее значение, ст?илистическую ок?раску и ос?обенности контекста. Так, в пи?сьменной ре?чи де?епричастные и пр?ичастные об?ороты сп?особны эм?оционально ра?знообразить со?держание текстов, а та?кже пр?идать то?чность и вы?разительность речи. В ус?тной же ор?аторской ре?чи пр?ичастные и де?епричастные об?ороты пр?иобретают эк?спрессивные от?тенки и со?здают динамичность и выразительность.

Конструкции с отглагольными существительными придают речи сугубо официальный характер. Их частотность в деловой речи вызвана тем, что в языке права распространены названия процессуальных действий *(выемка, дознание, расследование).* В публичной речи конструкции с отлагательными существительными нежелательны, так как они делают фразы громоздкими, а речь – трудной для восприятия. Кроме того, они являются причиной речевых ошибок, одна из которых – искусственное образование отглагольных существительных, которых нет в литературном языке.

Список литературы

1. Уголовный кодекс Российской Федерации от 13.06.1996 N 63-ФЗ (ред. от 12.11.2018)// Собрание законодательства РФ, 17.06.1996, N 25, ст. 213
2. Гражданский кодекс Российской Федерации (часть вторая) от 26.01.1996 N 14-ФЗ (ред. от 29.07.2018) (с изм. и доп., вступ. в силу с 01.09.2018) / Собрание законодательства РФ, 29.01.1996, N 5, ст. 176
3. Уголовно - процессуальный кодекс (часть первая) от 18 декабря 2001 года N 174-ФЗ (ред. от 17.04.2019) (с изм. и доп., вступ. В силу с 13.06.2019 N-23), 274, стр. 200-203.
4. [Розенталь, Д. Э.](http://192.168.0.14/cgi-bin/zgate.exe?ACTION=follow&SESSION_ID=1048&TERM=%D0%A0%D0%BE%D0%B7%D0%B5%D0%BD%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%8C,%20%D0%94.%20%D0%AD.%5B1,1004,4,101%5D&LANG=rus) Словарь трудностей русского языка: 20000 слов [Текст] / Д. Э. Розенталь, М. А. Теленкова. – 8-е изд. М. : Айрис-Пресс, 2008 . – 824 с.

© А.В. Борщ, 2019